



As we close out the first day of school, we want to thank our students and parents for your patience, understanding, flexibility, and support during this unprecedented time. This is new for everyone and there are certainly some challenges, frustrations, and opportunities for improvement.

Please know we are doing everything we can to address concerns and provide help and support.

For students and parents who have had technical problems and could not log in, do not give up. Please try logging in again tomorrow. We need to keep trying to make it work and ensure our students are participating in their classwork.

If you need help with online enrollment, ParentVue, StudentVue, or with Google log in or password information, please contact the school directly.

If you need technical support, are having trouble with your technology, need to schedule time to pick up a device, or need internet access, please call the hotline at 616-301-1111 this week between 7:30 am and 6:00 pm or email [distancelearninghelpdesk@grps.org](mailto:distancelearninghelpdesk@grps.org).

If you need help with special education services, call 616-819-2185.

If you need help with English Language services, call 616-819-2129.

There is also important information on our Coronavirus Resource page on the website at [www.GRPS.org](http://www.GRPS.org).

*English*



Al terminar el primer día escolar, queremos agradecer a nuestros estudiantes y padres por su paciencia, comprensión, flexibilidad y apoyo durante estos tiempos sin precedentes.

Esto es algo nuevo para todos y ciertamente hay algunos desafíos, frustraciones y oportunidades para mejorar.

Por favor sepa que estamos haciendo todo para poder abordar las preocupaciones y para proveer asistencia y apoyo.

Para los estudiantes y padres que han tenido dificultades técnicas y no pudieron acceder a la cuenta, por favor no se den por vencido. Por favor trate de conectarse de nuevo mañana. Necesitamos continuar tratando para esto funcione y asegurar que los estudiantes estén participando en sus asignaciones escolares.

Si necesita asistencia con las matriculaciones en línea, ParentVue, StudentVue o con la información para acceder a Google, por favor contacte a su escuela directamente.

Si usted necesita apoyo técnico, este tenido dificultad con su tecnología, necesita hacer una cita para recoger un equipo, o si necesita acceso a internet, por favor llame a la línea de asistencia al 616-301-1111 esta semana dentro de los horarios de 7:30 AM a 6:00 PM o por correo electrónico al [distancelearninghelpdesk@grps.org](mailto:distancelearninghelpdesk@grps.org).

Si necesita asistencia con servicios de educación especial, por favor llame al 819-2185.

Si necesita asistencia con servicios de Apéndices de Ingles, por favor llame al 819-2129.

También puede encontrar información importante en nuestra pagina de Recursos Coronavirus en el sitio web [www.GRPS.org](http://www.GRPS.org)

*Spanish*



Ubwo turanguiza uyu muni wa mbere w'ishuri, turashaka gushimira abanyeshuri bacu n'ababyeyi ku bwo kwihangana kwanyu, kutwumva, gukorana natwe, n'inkunga mwaduteye muri ibi bihe bidasanze.

Ibi ni ibintu bishya kuri buri muntu kandi nta gushidikanya harimo imbogamizi, kutagera ku ntego, n'amahirwe yo kugira ibinozwa.

Twagira ngo tubamenyeshe ko turi gukora ibishoboka byose kugira ngo dushakire ibisubizo ibibazo bihari no gutanga ubufasha.

Ku banyeshuri n'ababyeyi bafite ibibazo tekinike ntibabashe kwinjira kuri porogaramu, mwicika intege. Wongere ugerageze kwinjira nanone ejo. Tugomba gukomeza kugerageza gukora ku buryo ikora kugira ngo dukore ku buryo bitabira amasomo.

Niba ushaka ubufasha bwo kwiwandikisha kuri interineti, ParentVue, StudentVue, cyangwa kwinjira kuri Google cyangwa ijambobanga, hita ubimenyeshe ishuri ako kanya.

Niba ushaka ubufasha tekinike, cyangwa ufite ikibazo mu gukoresha ikoranabuhanga, ushaka umwanya wo kuza gufata igikoresho, cyangwa gukoresha interineti, hamagara nimeru itangirwaho ubufasha 616-301-1111 muri icyi cyumweru hagati ya saa 7:30 za mu gitondo na saa 6:00 za nimugoroba cyangwa [distancelearninghelpdesk@grps.org](mailto:distancelearninghelpdesk@grps.org).

Niba ushaka ubufasha ku burezi bwihariye, hamagara 616-819-2185.

Niba ushaka ubufasha kuri serivisi z'indimi, hamagara 616-819-2129.

Hari amakuru y'ingenzi kuri paji yacu iriho amakuru ya Korona ku rubuga [www.GRPS.org](http://www.GRPS.org).

*Kinyarwanda*



Tunapokuwa tunamaliza siku yetu ya kwanza ya shule, tunataka kuwashukuru wanafunzi na wazazi wetu kwa subira, ufahamu, unyumbulifu, na usaidizi wenu kwenye muda huu usiotabirika.

Haya ni mapya kwa kila mtu na bila shaka kuna changamoto, visumbufu, na fursa za kuboresha mambo.

Tafadhali fahamu kuwa tunafanya vile tuwezavyo ili kushughulikia wasiwasi na kutoa msaada na usaidizi.

Kwa wanafunzi na wazazi waliopata matatizo ya kiufundi na hawakuweza kuingia, msikate tamaa. Tafadhali jaribu kuingia tena kesho. Tunahitaji kuendelea kujaribu ifanye kazi ili kuhakikisha kuwa wanafunzi wetu wanashiriki kwenye kazi zao za masomo.

Ikiwa unahitaji usaidizi kwenye uandikishaji wa mtandaoni, ParentVue, StudentVue, au maelezo ya kuingia na ya nenosiri ya Google, tafadhali wasiliana na shule moja kwa moja.

Ikiwa unahitaji usaidizi wa kiufundi, umekumbana na matatizo kwenye teknolojia yako, unahitaji kuratibu wakati wa kuchukua kifaa, au unahitaji ufikiaji wa intaneti, tafadhali ipigie simu nambari ya dharura kwa nambari 616-301-1111 wiki hii baina ya 7:30 AM na 6:00 PM au tuma baruapepe kwa [distancelearninghelpdesk@grps.org](mailto:distancelearninghelpdesk@grps.org).

Ikiwa unahitaji usaidizi wa huduma za elimu maalum, piga simu kwa nambari 616-819-2185.

Ikiwa unahitaji usaidizi wa huduma za Lugha ya Kiingereza, piga simu kwa nambari 616-819-2129.

Pia kuna maelezo muhimu kuhusu ukurasa wetu wa Nyenzo za Virusi vya Korona kwenye tovuti hapo [www.GRPS.org](http://www.GRPS.org).

*Swahili*

